

Psalm 150

| | |
|--|--|
| Halleluyah halelu el bekodsho | <i>Hallelu/Yah!</i> |
| haleluhu birki'a uzo. | <i>Call out to Yah in Heaven's holy place!</i> |
| Haleluhu vigvurotav | <i>Boom out to Yah across the firmament!</i> |
| haleluhu kerov gudlo. | <i>Shout out for Yah, for all God's mighty deeds!</i> |
| Haleluhu beteka shofar | <i>Cry out for Yah, as loud as God is great!</i> |
| haleluhu benevel vechinor. | <i>Blast out for Yah with piercing shofar note!</i> |
| Haleluhu betof umachol | <i>Pluck out for Yah with lute and violin!</i> |
| haleluhu beminim ve'ugav. | <i>Throb out for Yah with drum and writhing dance!</i> |
| Haleluhu betziltzeley shama | <i>Sing out for Yah with strings and husky flute!</i> |
| haleluhu betziltzeley teruah. | <i>Ring out for Yah with cymbals that resound!</i> |
| Kol haneshemah tehalel yah halleluyah. | <i>Let every living thing Yah's praises sing, Hallelu/Yah!</i> |

Hebrew Transliteration Guide

| | |
|-----------|--|
| <i>a</i> | as in 'papa' (short) or 'father' (long) |
| <i>e</i> | as in 'get' or 'the' (sheva) |
| <i>eh</i> | as in 'get' (used only at the end of a word) |
| <i>i</i> | as in 'bit' (short) or 'machine' (long) |
| <i>o</i> | as in 'often' [or 'low' - <i>composer's note</i>] |
| <i>u</i> | as in 'pull' (short) or 'rule' (long) |
| <i>ai</i> | as in 'aisle' |
| <i>oi</i> | as in 'boil' |
| <i>ei</i> | as in 'veil' |
| <i>g</i> | as in 'get' (hard) |
| <i>ch</i> | as in Scottish 'loch' or German 'ach' |

Instrumentation

MIXED CHORUS

SHOFAR (Ram's Horn) If unavailable, substitute french horn on concert A pitch

PERCUSSION ENSEMBLE

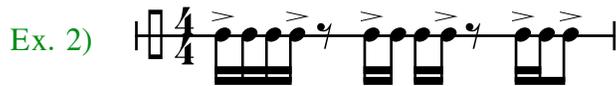
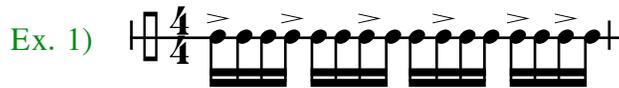
shaker, African shakeré(s), cowbell, woodblock, suspended cymbal, toms, deep djembé (bass note tuned to D)

| | |
|----------|--------------------------------------|
| Perc. 1: | shaker, shakeré. |
| Perc. 2: | cowbell, woodblock, suspended cymbal |
| Perc. 3: | toms (4, 1 low tom minimum) |
| Perc. 4: | hand clap(s) |
| Perc. 5: | low djembé (tuned to D if possible) |

Performance Notes: Percussion Ensemble

- 1) Perc.1 is ideally for 2 players, one on shaker (16th notes) and one on shakeré (quarter notes). If only one player is available, then the shakeré part is preferred.

- 2) The hand clap part, Perc. 4, should ideally be at least doubled for a *chorus* effect (not *exactly* together)
- 3) The djembé part may also be doubled (perc. 5)
- 4) A talented djembé player (Perc. 5) may improvise within the basic 16th note pattern of 3+3+3+3+2+2 starting at bar 13. Improvised patterns might include:



All measures not based upon the above pattern (3/4 bars, empty bars, etc.) should be played as written.

Composer's Note

In the Jewish tradition, psalm 150 is understood as "a call to the soul, to all creatures, to all parts of the universe to join in a great rondo of joy at the very fact of being a part of the creation, and thus to acknowledge the author of all."

- Reuven Hammer, *Entering Jewish Prayer*

Psalm 150

Mixed Chorus, Shofar, and Percussion Ensemble *

Andrew Bleckner

$\text{♩} = 96$ With rhythmic vitality

Chorus

S

A

T *mf* Tenor Solo

B

Hal - le - lu - yah ha - le - lu

Shakeré,
Shaker

Percussion (*cowbell, woodblock, suspended cymbal*)

Tom(s) (*May be played on a single low tom*)

Hand Clap(s) *f* *mf*

Djembé(s) *f* (*bass tone sounds on D if possible*) *mf*

S

A *mf* 1/2 section

T *mf* 1/2 section *Tenor Solo*

B

el be - kod - sho

el be - kod - sho

ha - le - lu - hu bir - ki' a

bir -

bir -

Shaker(s)

Percussion

Tom(s)

Hand Clap(s)

Djembé(s)

* Substitute french horn on concert pitch A if shofar is unavailable

7 *mf* (Sop. 1)
1/2 section

S *ki' a u - zo*

A *ki' a u - zo*

T

B

Alto Solo
oh oh Hal - le -

10 1/2 section (Sop. 1)

S *el be - kod - sho*

A *lu - yah ha - le - lu* (Alto 1) *el be - kod - sho*

T *el be - kod - sho* *Tenor Solo*
ha - le -

B

Shaker(s)

Percussion

Tom(s)

Hand Clap(s)

Djembé(s)

13 *(Sop. 1)* *cresc.*

S *(Alto 1)* bir - ki' a u - zo Hal - le-lu-yah Hal - le-lu -

A *(Alto 2)* bir - ki' a u - zo Hal - le-lu-yah Hal - le-lu -

T *1/2 section* lu - hu bir - ki' a bir - ki' a u - zo Hal - le-lu - yah Hal - le-lu-yah Hal - le-lu -

B *1/2 section* Hal - le-lu - yah Hal - le-lu-yah Hal - le-lu -

Shaker(s)

Percussion

Tom(s)

Hand Clap(s) *cresc.*

Djembé(s) *cresc.*

djembé may improvise within basic pattern

16 *f* **A**

S yah Hal - le-lu-yah Ha - le - lu - hu vig - vu - ro - tav - ha - le -

A yah Hal - le-lu-yah Ha - le - lu - hu vig - vu - ro - tav - ha - le -

T yah Hal - le-lu-yah Ha - le - lu - hu vig - vu - ro - tav - ha - le -

B yah Hal - le-lu-yah Ha - le - lu - hu vig - vu - ro - tav - ha - le -

Shaker(s) *Shaker*

Percussion

Tom(s) *Low Tom*

Hand Clap(s) *f*

Djembé(s) *f*

19

S
lu - hu ke-rov gud - lo. - Ha - le - lu - hu be-

A
lu - hu ke-rov gud - lo. - Ha - le - lu - hu be-

T
lu - hu ke-rov gud - lo. - Ha - le - lu - hu be-

B
lu - hu ke-rov gud - lo. - Ha - le - lu - hu be-

Shaker(s)

Percussion

Tom(s)
Low Tom

Hand Clap(s)

Djembé(s)

22

S
te - ka sho-far - ha - le - lu - hu be-ne - vel ve-chi-nor.

A
te - ka sho-far - ha - le - lu - hu be-ne - vel ve-chi-nor.

T
te - ka sho-far - ha - le - lu - hu be-ne - vel ve-chi-nor. Hal-le-

B
te - ka sho-far - ha - le - lu - hu be-ne - vel ve-chi-nor. Hal-le-

Shaker(s)

Percussion

Tom(s)
Low Tom

Hand Clap(s)

Djembé(s)